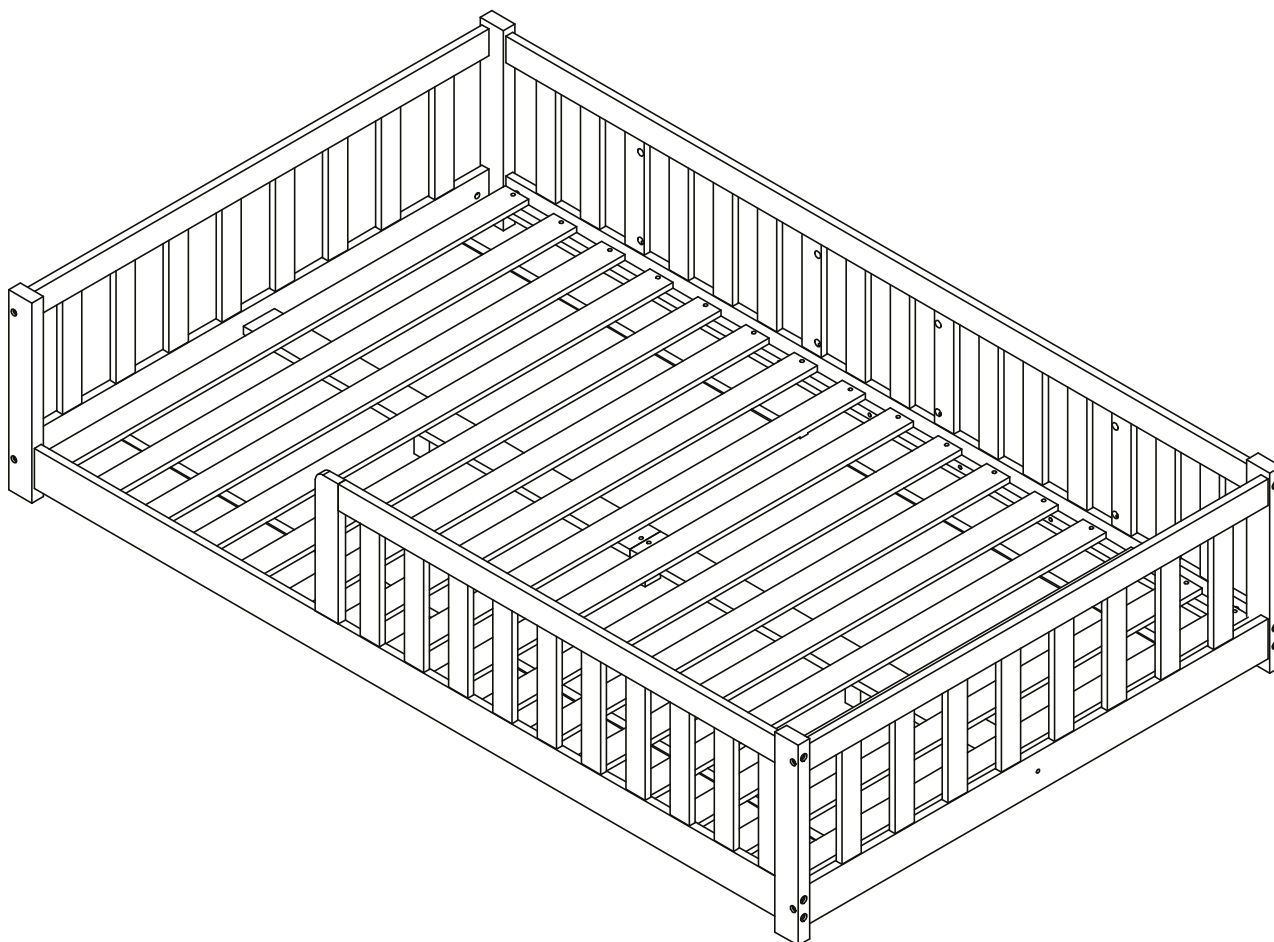




Naya

120 x 200 cm

Art. no.:
301133

DE Gebrauchs- und Montageanleitung
EN Operating and assembly instructions
FR Instructions d'utilisation et de montage
IT Istruzioni per l'uso e il montaggio
ES Instrucciones de montaje y de uso



DEUTSCH Willkommen bei der Juskys Gruppe GmbH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen viel Freude damit.

ENGLISH Welcome to Juskys Gruppe GmbH

Thank you for your trust. We are glad that you have chosen our product and wish you much pleasure with it.

FRANÇAIS Bienvenue à Juskys Gruppe GmbH

Nous vous remercions de votre confiance. Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec celui-ci.

ITALIANO Benvenuti a Juskys Gruppe GmbH

Grazie per la vostra fiducia. Siamo lieti che abbiate scelto il nostro prodotto e vi auguriamo di poterlo utilizzare con piacere.

ESPAÑOL Bienvenido a Juskys Gruppe GmbH

Gracias por su confianza. Nos alegramos de que haya elegido nuestro producto y le deseamos que disfrute mucho con él.

 Juskys Gruppe GmbH ©

Lindener Bergsfeld 9 | 31188 Holle | GERMANY | www.juskys.de | www.artsauna.de | info@juskys.de

DEUTSCH / ENGLISH / FRANÇAIS / ITALIANO / ESPAÑOL

1. Deutsch	4
2. English	10
3. Français	16
4. Italiano	22
5. Español	28

1. Zu Ihrer Sicherheit	4
1.1 Zu Ihrer Sicherheit	4
1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen	4
1.4 Zielgruppe	4
1.5 Warnstufen	4
1.6 Symbole	4
1.7 Sicherheitshinweise	4
2. Auspacken und prüfen	5
2.1 Produkt auspacken	5
2.2 Lieferumfang prüfen	5
3. Montieren	5
3.1 Aufstellort wählen	5
4. Transportieren	5
5. Gebrauchen	5
6. Lagern	6
7. Reinigen, pflegen und warten	6
8. Reparieren	6
9. Demontieren	6
10. Technische Daten	6
11. Entsorgung	6
11.1 Verpackung	6
11.2 Bettgestell	6
12. Teileliste	23
13. Montieren	24

1. Zu Ihrer Sicherheit

1.1 Zu Ihrer Sicherheit

- ▶ Lesen Sie dieses Dokument aufmerksam und vollständig.
- ▶ Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise in diesem Dokument und am Produkt.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie sicherheitsbewusst und gefahrenbewusst.
- ▶ Heben Sie dieses Dokument zum Nachschlagen und für die Weitergabe auf und nahe des Produktes verfügbar.

1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt worden.

- ▶ Nutzen Sie das Produkt ausschließlich als Möbelstück zum Liegen, Sitzen und Ruhen.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur im Originalzustand, mit den gelieferten Originalteilen und/oder vom Hersteller freigegebenen Ersatzteilen.

Jede abweichende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und kann schwere Personen- und Sachschäden zur Folge haben.

Bei Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen in dieser Anweisung und auf dem Produkt, und daraus resultierenden Schäden an Personen und Gegenständen, übernehmen wir keine Haftung.

1.3 Nicht bestimmungsgemäß gebrauchen

Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht in Feuchträumen wie Bädern, Schwimmbädern oder Saunen.
- ▶ Verändern oder modifizieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Hängen Sie keine schweren Gegenstände an das Produkt.

1.4 Zielgruppe

Benutzer sind Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung eines Erwachsenen, die die Gebrauchsanleitung und Kennzeichnungen auf dem Produkt gelesen und verstanden oder eine vergleichbare Einweisung hinsichtlich Gebrauch und Sicherheitshinweisen bekommen haben.

Personen mit körperlich oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines erwachsenen Benutzers benutzen.

Montagearbeiten, Wartungsarbeiten und Reinigung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.

Fachpersonal sind mit mechanischer Fachausbildung geschulte Personen wie ausgebildete Handwerker, Metallbauer, etc.

1.5 Warnstufen



GEFAHR

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod** oder schweren Verletzungen führen.



WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren** Verletzungen führen können.



VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

1.6 Symbole

Symbol	Bezeichnung
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung vollständig gelesen und verstanden haben soll.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Benutzung von elektrischen Schraubern verboten ist.
A-Z / 1-N	Diese Symbole kennzeichnen ein Bauteil, welches in der Abbildung Verwendung findet.
	Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin.



1.7 Sicherheitshinweise



WARNUNG

Brandgefahr durch Wärmequellen.

Das Produkt besteht aus Holz und/oder anderen brennbaren Materialien.



- ▶ Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie beispielsweise Heizungsrohren und offenem Feuer fern.



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Springen oder Toben auf dem Produkt.



Toben oder Springen kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass auf und in dem Produkt nicht gesprungen oder getobt wird.

VORSICHT**Verletzungen und Sachschaden.**

Modifizierung des Produktes kann zu Verletzungen und Sachschäden sowie zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nur mit den gelieferten Originalteilen und im Originalzustand.
- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

2. Auspacken und prüfen

2.1 Produkt auspacken

WARNUNG**Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und durch Verschlucken von Kleinteilen.**

- ▶ Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort vorschriftsmäßig im Hausmüll.
- ▶ Bewahren Sie zum Wiederverpacken notwendige Verpackungen und Kleinteile feuchtigkeitsgeschützt sowie für Kinder unzugänglich auf.

ACHTUNG**Sachschaden.**

Spitze, scharfe und kratzende Gegenstände können das Produkt beim Öffnen der Verpackung beschädigen.

- ▶ Benutzen Sie keine spitzen, scharfen oder kratzenden Gegenstände zum Öffnen der Verpackung
- ▶ Führen Sie die folgenden Schritte vorsichtig aus.

1. Ziehen Sie Klebe- und Zurrbänder mit der Hand ab oder nutzen Sie eine Schere.
2. Stellen Sie den Karton mit den Richtungspfeilen nach oben zeigend auf.
3. Öffnen Sie den Verpackungskarton.
4. Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton.
5. Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit, siehe Kapitel Teileliste in „12. Teileliste“ auf Seite 23.

2.2 Lieferumfang prüfen

ACHTUNG**Sachschaden.**

Der Gebrauch mit fehlenden oder defekten Teilen kann das Produkt beschädigen.

- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht mit fehlenden oder defekten Teilen.
- ▶ Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

3. Montieren

ACHTUNG**Beschädigung des Produktes durch fehlerhafte Montage.**

- ▶ Bauen Sie das Produkt vollständig und sicher auf.
- ▶ Benutzen Sie keine elektrischen Schrauben bei der Montage.
- ▶ Drehen Sie die Schrauben nicht mit Gewalt in die Bohrlöcher.
- ▶ Montieren Sie das Produkt mit einer zweiten Person.
- ▶ Drehen Sie die Schrauben handfest in die Verbindungs Löcher und ziehen Sie die Schrauben erst im letzten Schritt fest, um ein Verkanten der Teile zu verhindern.
- ▶ Benutzen Sie eine weiche Unterlage, beispielsweise den Verpackungskarton, für der Montage.



3.1 Aufstellort wählen

1. Wählen Sie einen geeigneten Aufstellort, der folgende Voraussetzungen erfüllt:
 - Der Aufstellort ist trocken und es kann regelmäßig gelüftet werden.
 - Der Aufstellort ist nicht permanenter Sonneneinstrahlung und starken Temperaturschwankungen ausgesetzt.
 - Der Untergrund des Aufstellortes ist eben und rutschfest.
2. Folgen Sie den abgebildeten Montageschritten unter Beachtung der Sicherheitshinweise, siehe „13. Montieren“ auf Seite 24.

4. Transportieren

VORSICHT**Verletzungsgefahr und Sachschäden durch falschen Transport.**

- ▶ Heben Sie das Produkt zum Transportieren mit 1 Person pro Ecke an.
- ▶ Transportieren Sie das Bett nur unbeladen.
- ▶ Schieben Sie das Produkt nicht über den Untergrund.

5. Gebrauchen

VORSICHT**Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch.**

- ▶ Verwenden Sie das Produkt entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung, siehe Kapitel „1.2 Bestimmungsgemäß gebrauchen“ auf Seite 4.

ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch fehlerhaften Gebrauch

- ▶ Kontrollieren Sie das Produkt vor Gebrauch auf Schäden. Der Gebrauch eines defekten oder beschädigten Produktes ist verboten.

6. Lagern

ACHTUNG

Sachschaden durch fehlerhaftes Lagern.

- ▶ Decken Sie das Produkt bei längerer Nichtbenutzung mit einer Folie oder Decke gegen Staub ab.
- ▶ Lagern Sie das Produkt montiert und aufrecht oder demontiert und abgedeckt anschließend an einem dunklen, kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände wegen auftretender Verformungen auf das Produkt.

7. Reinigen, pflegen und warten

ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch falsche Reinigungsmittel.

- ▶ Prüfen Sie die Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche an einer unauffälligen Stelle am Produkt.
- ▶ Verwenden Sie nur Reinigungstücher und weiche Bürsten.

- ▶ Entfernen Sie Staub und leichten Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch oder einer weichen Bürste.
- ▶ Benutzen Sie bei größeren Verschmutzungen einen milden, nicht entflammenden Reiniger.
- ▶ Prüfen Sie die Anbauteile und Schrauben regelmäßig auf festen Sitz und ziehen Sie die Schrauben bei Bedarf fest.
- ▶ Tauschen Sie defekte oder beschädigte Teile sofort aus.

8. Reparieren

ACHTUNG

Beschädigung durch unsachgemäße Reparatur.

Selbstsichernde Schrauben und andere Verbindungselemente verlieren ihre Wirksamkeit, wenn sie ausgetauscht werden, ohne die Schraube wieder zu befestigen.

- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur vom Hersteller oder von Fachpersonal durchführen, welches vom Hersteller geschult ist.
- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile.

9. Demontieren

ACHTUNG

Beschädigung des Produktes durch fehlerhaften Abbau.

- ▶ Bauen Sie das Produkt vollständig und sicher ab.
- ▶ Benutzen Sie keine elektrischen Schraubendreher bei der Demontage.
- ▶ Demontieren Sie das Produkt mit einer zweiten Person.

- ▶ Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Montagereihenfolge, siehe Kapitel „13. Montieren“ auf Seite 24.

10. Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Kinderbett Naya 120 x 200 cm	
Material Rahmen:	Kiefernholz
Material Lattenrost:	Sperrholz
Farbe Rahmen:	weiß
Farbe Lattenrost:	natur
Gesamtes Belastungsgewicht:	125 kg
Maße (Länge x Breite x Höhe)	
Gesamt:	125,5 x 205 x 45 cm
Empfohlene Matratze:	120 x 200 x 16 cm max. Gewicht 9,7 kg

11. Entsorgung

11.1 Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar.

- ▶ Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie diese der regionalen Wertstoffsammlung zu.

11.2 Bettgestell

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück.

Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen.

Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- Altglas, Kunststoffe, Altmetalle, Bleche uvm.

Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Content

1. For your safety	8
1.1 For your safety	8
1.2 Use as intended	8
1.3 Improper use	8
1.4 Target group	8
1.5 Warning levels	8
1.6 Symbols	8
1.7 Safety instructions	8
2. Unpack and check	9
2.1 Unpacking the product	9
2.2 Checking the scope of delivery	9
3. Mounting	9
3.1 Place of installation	9
4. Transport	9
5. Use	9
6. Store	10
7. Cleaning, care and maintenance	10
8. Repairing	10
9. Disassembly	10
10. Technical data	10
11. Disposing	10
11.1 Packaging	10
11.2 Bed frame	10
12. Part list	23
13. Assembly	24

1. For your safety

1.1 For your safety

- ▶ Read this document carefully and completely.
- ▶ Follow the instructions and safety information in this document and on the product.
- ▶ Only use the product in perfect technical condition and in a safety-conscious and risk-aware manner.
- ▶ Keep this document for future reference and forwarding, as well as available near the product.

1.2 Use as intended

The product has been developed exclusively for private use.

- ▶ Use the product exclusively as a piece of furniture for sleep or rest.
- ▶ Only use the product in its original condition, with the original parts supplied and/or spare parts approved by the producer.

Any other use is considered improper use and can result in severe personal injury and damage to property.

We accept no liability for non-compliance with safety instructions in this manual and on the product and improper use or any resulting damage to persons or property.

1.3 Improper use

The product is not suitable for commercial purposes.

- ▶ Do not use the product in damp rooms such as bathrooms or saunas.
- ▶ Do not alter or modify the product.
- ▶ Do not hang heavy objects on the product.

1.4 Target group

Users are adults and children over 3 years under adult supervision, who have read and understood these instructions and the markings on the product or have received comparable instruction with regard to use and safety instructions.

Only they are allowed to use the product.

Persons with physical or mental disabilities/children/pregnant women may only use the product under the supervision of an adult.

Assembly work, maintenance work and cleaning may not be carried out by the aforementioned persons.

Skilled personnel are people who have received specialist mechanical training, such as trained craftsmen, metalworkers etc.

1.5 Warning levels



DANGER

Warning of dangers that will lead **directly to death** or serious injuries if the measures are ignored.



WARNING

Warning of dangers that can result in **death** or **serious injury** if the measures are ignored.



CAUTION

Warning of dangers that can lead to **injuries** if the measures are ignored.

NOTICE

Warning of dangers that can lead to **material damage** if the measures are ignored.

1.6 Symbols

Symbol	Description
	This symbol indicates that the user should have read and understood the instructions before use.
	This symbol indicates that the use of electric screwdrivers is prohibited.
A-Z / 1-N	This symbol indicates a part that is used in the illustration.
	The international recycling symbol indicates recyclable material.



1.7 Safety instructions



WARNING

Fire hazard from heat sources.

The product is made of wood and/or other combustible materials.

- ▶ Keep the product away from heat sources such as heating pipes or open flames.



CAUTION

Risk of injury from jumping or romping on the product.

Romping around or jumping can lead to injuries and damage to property.

- ▶ Ensure that there is no jumping or romping on or in the product.

CAUTION**Injuries and property damage.**

Modification of the product may result in personal injury and property damage and will void the warranty.

- ▶ Only use the product with the original parts supplied and in the original condition.
- ▶ Only use spare parts approved by the manufacturer.

2. Unpack and check

2.1 Unpacking the product

WARNING

Risk of suffocation from packaging material and from swallowing small parts.

- ▶ Dispose of the packaging material in the household waste according to regulations.
- ▶ Store the packaging and small parts required for repackaging away from moisture and out of reach of children.

NOTICE**Material damage.**

Pointed, sharp and scratching objects can damage the product when opening the packaging.

- ▶ Do not use any pointed, sharp or scratching objects to open the packaging.
- ▶ Be careful with the following work.

1. Pull off tape and tie-down straps by hand or use scissors.
2. Set the box up with the directional arrows pointing up.
3. Open the packing carton.
4. Remove all parts from the box.
5. Check the scope of delivery for completeness and intactness, see chapter „12. Part list“ on page 23.

2.2 Checking the scope of delivery

NOTICE**Material damage.**

Using defective parts or parts that are incomplete can damage the product.

- ▶ Check the scope of delivery for completeness and integrity.
- ▶ Do not use the product with missing or broken parts.

3. Mounting

NOTICE**Damage to the product due to incorrect assembly.**

- ▶ Assemble the product completely and safely.
- ▶ Do not use electric screwdrivers during assembly.
- ▶ Do not force the screws into the drill holes.
- ▶ Assemble the product with a second person.
- ▶ Screw the screws into the mounting holes, tighten the screws only in the last step to prevent the frame parts from jamming.
- ▶ Use a soft base, such as the packing carton, for mounting.

3.1 Place of installation

1. Select a suitable installation location that meets the following requirements:
 - The installation location is dry and can be ventilated regularly.
 - The installation site is not permanently exposed to the sun and strong temperature fluctuations.
 - The subsurface of the installation site is level and non-slip.
2. Follow the assembly steps shown, observing the safety instructions, see „13. Assembly“ on page 24.

4. Transport

CAUTION**Risk of injury and material damage due to incorrect transport.**

- ▶ Lift the product for transportation with 1 person per corner.
- ▶ Transport the bed only unloaded.
- ▶ Do not push the product over the ground.

5. Use

CAUTION**Risk of injury due to improper use.**

- ▶ Use the product in accordance with its intended use, see chapter „1.2 Use as intended“ on page 8.

NOTICE**Damage to the product due to incorrect use.**

- ▶ Make sure that the product is free from damage before use. Use of a defective or damaged product is prohibited.

6. Store

NOTICE

Damage to the product due to incorrect storage.

- ▶ Cover the product with a sheet or blanket to protect it from dust when not in use for a long period of time.
- ▶ Store the product assembled and upright or disassembled afterwards in a dark, cool, dry and well-ventilated place.
- ▶ Do not place any objects on the product because of deformations that may occur.

7. Cleaning, care and maintenance

NOTICE

Damage caused by incorrect cleaning agents.

- ▶ Check the compatibility of the cleaning agent with the surface on an inconspicuous area.
- ▶ Use only cleaning cloths and soft brushes.

- ▶ Remove dust and light dirt with a damp cloth or a soft brush.
- ▶ Use a mild, non-flammable and food-safe cleaning agent or a cloth dampened with water for heavy soiling. Regular maintenance increases the safety and longevity of your product.
- ▶ Check the attachment parts and screws regularly for tightness and tighten the screws if necessary.
- ▶ Replace defective or damaged parts immediately.

8. Repairing

NOTICE

Damage due to improper repair.

Self-locking screws and other fasteners lose their effectiveness if they are replaced without refixing the screw.

- ▶ Only have repairs carried out by qualified personnel.
- ▶ Only use spare parts approved by the manufacturer.

9. Disassembly

NOTICE

Damage to the product due to incorrect dismantling.

- ▶ Dismantle the product completely and safely.
 - ▶ Do not use electric screwdrivers during disassembly.
 - ▶ Disassemble the product with a second person.
- ▶ Disassemble the product in reverse order of assembly, see chapter „13. Assembly“ on page 24.

10. Technical data

Name	Value
Kids bed Naya 120 x 200 cm	
Material frame:	pine wood
Material slatted frame:	plywood
Colour frame:	white
Colour slatted frame:	natural
Total load weight:	125 kg

Dimensions

(length x width x height)

Total:	125.5 x 205 x 45 cm
Recommended mattress:	120 x 200 x 16 cm max. weight 9.7 kg

11. Disposing

11.1 Packaging

The packaging material is recyclable.

- ▶ Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and take it to the regional collection of recyclables.

11.2 Bed frame

This product does not belong in household waste. At the end of its service life, return it free of charge to the producer, point of sale or public collection points set up for this purpose.

Details of disposal are regulated by the respective national law. Valuable materials are fed into the recycling cycle in order to gain new raw materials from them.

The following recyclables are collected in municipal collection points:

- Waste glass, plastics, scrap metal, sheet metal and much more.

With this type of recycling of old products you make an important contribution to the protection of our environment.

Table des matières

1. Pour votre sécurité	12
1.1 Pour votre sécurité	12
1.2 Utilisation conforme	12
1.3 Utilisation non conforme	12
1.4 Groupe cible	12
1.5 Niveaux d'avertissement	12
1.6 Symboles	12
1.7 Instructions de sécurité	12
2. Déballage et contrôle	13
2.1 Déballer le produit	13
2.2 Contrôler l'étendue de la livraison	13
3. Montage	13
3.1 Lieu d'installation	13
4. Transport	13
5. Utiliser	13
6. Stockage	14
7. Nettoyer, soigner et entretenir	14
8. Réparation	14
9. Démontage	14
10. Données techniques	14
11. Élimination	14
11.1 Emballage	14
11.2 Cadre de lit	14
12. Liste des pièces	23
13. Montage	24

1. Pour votre sécurité

1.1 Pour votre sécurité

- ▶ Veuillez lire ce document avec attention et dans son intégralité.
- ▶ Veuillez suivre les instructions et les consignes de sécurité mentionnées dans ce document ainsi que sur le produit.
- ▶ N'utilisez le produit que si celui-ci est dans un état technique irréprochable, en pleine conscience des règles de sécurité et des risques encourus.
- ▶ Conservez ce produit sur et à proximité de l'appareil pour référence ultérieure et en cas de cession de l'appareil.

1.2 Utilisation conforme

Le produit a été conçu exclusivement pour une utilisation dans le domaine privé.

- ▶ Utilisez le produit uniquement comme meuble pour dormir ou se reposer.
- ▶ N'utilisez le produit que dans son état d'origine, avec les pièces d'origine fournies et/ou avec des pièces détachées autorisées par le fabricant.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner d'importants dommages corporels et matériels.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions de sécurité dans ce manuel et sur le produit et des consignes de sécurité, d'une utilisation non conforme et de dommages corporels et matériels en résultant.

1.3 Utilisation non conforme

Le produit n'est pas conçu pour une utilisation à des fins commerciales.

- ▶ N'utilisez pas le produit dans des pièces humides telles que des salles de bain ou des saunas.
- ▶ Ne modifiez pas et ne transformez pas le produit.
- ▶ Ne suspendez pas d'objets lourds au produit.

1.4 Groupe cible

Les utilisateurs sont les adultes et les enfants à partir de 3 ans sous la surveillance d'un adulte, qui ont lu et compris ces instructions et les marquages sur le produit ou qui ont reçu une formation similaire relative à l'utilisation et aux consignes de sécurité.

Les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ne peuvent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.

Les travaux de montage, de maintenance et de nettoyage ne doivent pas être effectués par les personnes mentionnées ci-avant.

Le personnel qualifié représente les personnes ayant reçu une formation spécialisée dans les domaines mécanique/électrotechnique/hydraulique-pneumatique telles que les métallurgistes, électriciens, artisans qualifiés etc.

1.5 Niveaux d'avertissement

DANGER

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner **directement la mort** ou de graves blessures en cas de non-respect des mesures.

AVERTISSEMENT

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner **la mort ou de graves blessures** en cas de non-respect des mesures.

PRUDENCE

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-respect des mesures.

ATTENTION

Avertissement portant sur les dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-respect des mesures.

1.6 Symboles

Symbol	Description
	Ce symbole indique que l'utilisateur doit avoir lu et compris les instructions avant toute utilisation.
	Ce symbole indique que l'utilisation de visseuses électriques est interdite.
A-Z / 1-N	Ce symbole signale un composant utilisé dans l'illustration.
	Le symbole international de recyclage indique que le matériau est recyclable.

1.7 Instructions de sécurité

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû aux sources de chaleur.

Le produit est composé de bois et/ou d'autres matériaux inflammables.

- ▶ Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur telles que les tuyaux de chauffage ou les feux ouverts.

PRUDENCE

Risque de blessure en sautant sur ou en percutant le produit.

Le fait de sauter sur l'appareil ou de le percuter peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Assurez-vous de ne pas sauter sur ou dans l'appareil et de ne pas le percuter.

PRUDENCE**Blessures et dommages matériels.**

Une modification du produit peut entraîner des blessures et des dommages matériels et provoquer l'annulation de la garantie.

- N'utilisez le produit qu'avec les pièces d'origine fournies et dans son état d'origine.
- N'utilisez que des pièces de rechange autorisées par le fabricant.

2. Déballage et contrôle

2.1 Déballer le produit

AVERTISSEMENT**Risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et à l'ingestion de petites pièces.**

- Éliminez le matériau d'emballage de manière conforme dans la poubelle de déchets ménagers.
- Conservez les petites pièces hors de portée des enfants.

ATTENTION**Dommages matériels.**

Les objets pointus, coupants et provoquant des rayures peuvent endommager le produit lors de l'ouverture de l'emballage.

- N'utilisez pas d'objet pointu, coupant ou provoquant des rayures pour ouvrir l'emballage.
- Effectuez les tâches suivantes avec précaution.

1. Retirez les rubans adhésifs et les sangles à la main ou utilisez une paire de ciseaux.
2. Placez le carton avec les flèches de direction vers le haut.
3. Ouvrez le carton d'emballage.
4. Retirez toutes les pièces du carton.
5. Contrôlez l'étendue de la livraison afin de vérifier son état complet et son intégrité, voir le chapitre „12. Liste des pièces“ à la page 23.

2.2 Contrôler l'étendue de la livraison

ATTENTION**Dommages matériels.**

L'utilisation de pièces défectueuses ou dans un état incomplet peut endommager le produit.

- N'utilisez pas le produit avec des pièces manquantes ou défectueuses.
- Contrôlez l'étendue de la livraison afin de vérifier son état complet et son intégrité.

3. Montage

ATTENTION**Endommagement du produit dû à un montage incorrect.**

- Assemblez le produit entièrement et soigneusement.
- N'utilisez pas de visseuse électrique lors du montage.
- Ne forcez pas les vis dans les trous de perçage.
- Assemblez le produit avec l'aide d'une deuxième personne.
- Vissez les vis dans les trous de fixation, ne serrez les vis qu'à la dernière étape afin d'éviter que les éléments du cadre ne se coincent.
- Utilisez un support souple, par exemple le carton d'emballage, pour le montage.

3.1 Lieu d'installation

1. Choisissez un lieu d'installation adapté remplissant les conditions suivantes :
 - Le lieu d'installation est sec et peut être aéré régulièrement.
 - Le lieu d'installation ne doit pas être exposé de manière permanente aux rayons du soleil ni aux fortes variations de température.
 - Le sol du lieu d'installation est plan et antidérapant.
2. Suivez les étapes de montage illustrées en respectant les consignes de sécurité, voir „13. Montage“ à la page 24.

4. Transport

PRUDENCE**Risques de blessures et dommages matériels dus à un transport inadapté.**

- Pour transporter le produit, soulevez-le avec 1 personne par coin.
- Ne transportez le lit que lorsqu'il n'est pas chargé.
- Ne poussez pas le produit sur le sol.

5. Utiliser

PRUDENCE**Risque de blessures dû à une utilisation inadaptée.**

- N'utilisez le produit que dans le respect de son utilisation conforme, voir le chapitre „1.2 Utilisation conforme“ à la page 12.

ATTENTION

Endommagement du produit en raison d'une utilisation incorrecte.



- ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Il est interdit d'utiliser un produit défectueux ou endommagé.

6. Stockage

ATTENTION

Dommages matériels dus à un stockage non adapté.



- ▶ En cas de non-utilisation prolongée, recouvrez le produit d'une bâche ou d'une couverture pour le protéger de la poussière.
- ▶ Stockez le produit à l'état démonté ou plié dans un endroit sec et propre.
- ▶ Ne placez pas d'objets sur le produit.

7. Nettoyer, soigner et entretenir

ATTENTION

Endommagement dû à un produit de nettoyage non adapté.



- ▶ Vérifiez la compatibilité du produit de nettoyage avec la surface à un emplacement peu visible.
- ▶ N'utilisez que des chiffons de nettoyage et des brosses douces.

- ▶ Éliminez la poussière et les légères salissures à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse douce.
- ▶ En cas de salissures importantes, utilisez un nettoyant doux, non inflammable et compatible avec les produits alimentaires ou un chiffon imbibé d'eau.
- ▶ Contrôlez l'état général du produit pour vérifier l'absence de dommage.
- ▶ Contrôlez si des pièces de fixation sont devenues lâches ou déformées, fixez-les à nouveau si nécessaire.

8. Réparation

ATTENTION

Endommagement dû à une réparation non adaptée.



Les vis autobloquantes et autres fixations perdent leur efficacité lors de leur remplacement ou du renouvellement du frein de vis.

- ▶ N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou autorisées par le fabricant.
- ▶ Faites réaliser les réparations par du personnel qualifié.

9. Démontage

ATTENTION

Endommagement du produit en raison d'un démontage incorrect.



- ▶ Démontez le produit entièrement et soigneusement.
- ▶ N'utilisez pas de visseuse électrique lors du démontage.
- ▶ Démontez le produit avec l'aide d'une deuxième personne.

- ▶ Démontez le produit dans l'ordre inverse de l'ordre mentionné dans le chapitre „13. Montage“ à la page 24.

10. Données techniques

Désignation	Valeur
Lit d'enfant Naya 120 x 200 cm	
Matériau du cadre :	bois de pin
Matériau du sommier :	contreplaqué
Couleur du cadre :	blanc
Couleur du sommier à lattes :	naturel
Poids total de la charge :	125 kg
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	
Total :	125.5 x 205 x 45 cm
Matelas recommandé :	120 x 200 x 16 cm poids maximal 9.7 kg

11. Élimination

11.1 Emballage

L'emballage est recyclable.

- ▶ Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement via un dispositif de collecte local.

11.2 Cadre de lit

Ce produit ne constitue pas un déchet ménager. À la fin de son cycle de vie, confiez-le gratuitement au fabricant, à votre point de vente ou à un dispositif de collecte public prévu à cet effet.

Les détails de l'élimination diffèrent selon la législation du pays concerné. Les matériaux valorisables seront intégrés dans un circuit de recyclage afin de créer de nouvelles matières premières. Les matériaux valorisables suivants sont collectés dans les points de collecte communaux :

- verre usagé, plastique, métaux usagés, tôles etc.
- En recyclant ainsi vos anciens produits, vous contribuez grandement à la protection de notre environnement.

Tabella dei contenuti

1. Per la vostra sicurezza	16
1.1 Per la vostra sicurezza	16
1.2 Utilizzare in modo conforme	16
1.3 Uso improprio	16
1.4 Gruppo target	16
1.5 Livelli di avvertimento	16
1.6 Simboli	16
1.7 Avvertenze di sicurezza	16
2. Disimballaggio e verifica	17
2.1 Disimballare il prodotto	17
2.2 Verificare il volume di consegna	17
3. Montaggio	17
3.1 Luogo di installazione	17
4. Trasporto	17
5. Utilizzo	17
6. Stoccaggio	18
7. Pulizia, cura e manutenzione	18
8. Riparazioni	18
9. Smontaggio	18
10. Dati tecnici	18
11. Smaltimento	18
11.1 Confezione	18
11.2 Struttura del letto	18
12. Elenco parti	23
13. Montaggio	24

1. Per la vostra sicurezza

1.1 Per la vostra sicurezza

- Leggere il presente documento con attenzione e integralmente.
- Seguire le istruzioni e le avvertenze per la sicurezza riportate nel documento e sul prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo se in condizioni tecniche perfette e con consapevolezza in termini di rischio e pericolo.
- Conservare questo documento nei pressi del prodotto come futuro riferimento e per il passaggio ad altri.

1.2 Utilizzare in modo conforme

Il prodotto è stato sviluppato esclusivamente per l'uso privato.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente come complemento d'arredo per dormire o riposare.
- Utilizzare il prodotto solo in stato originale, servendosi unicamente dei pezzi originali forniti in dotazione e/o di ricambi autorizzati dal produttore.

Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio e può comportare gravi danni a persone e cose.

Decliniamo qualsiasi responsabilità in caso di inosservanza delle istruzioni, delle avvertenze sulla sicurezza, di uso improprio e per i relativi danni causati a persone e cose.

1.3 Uso improprio

Il prodotto non è pensato per l'impiego in ambito commerciale.

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi, quali bagni o saune.
- Non modificare il prodotto.
- Non appendere oggetti pesanti al prodotto.

1.4 Gruppo target

Gli utenti sono adulti e i bambini a partire da 3 anni, sotto la supervisione di un adulto, che abbiano letto e compreso le presenti istruzioni e i contrassegni riportati sul prodotto o che abbiano ottenuto istruzioni paragonabili in merito all'uso e alle avvertenze per la sicurezza.

Solo questi utenti possono servirsi del prodotto.

Le persone con abilità fisiche o mentali ridotte possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un utente adulto.

I lavori di montaggio, manutenzione e pulizia non possono essere eseguiti dai soggetti summenzionati. Il personale specializzato include persone con una formazione in ambito meccanico/elettrotecnico/idraulico-pneumatico, come artigiani qualificati, metalmeccanici, elettricisti, ecc.

1.5 Livelli di avvertimento



PERICOLO

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, comportano la morte immediata o gravi lesioni.



AVVERTENZA

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare la morte o gravi lesioni.



CAUTELE

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare delle lesioni.

ATTENZIONE

Avvertimento di pericoli che, in caso di inosservanza delle misure, possono comportare dei danni materiali.

1.6 Simboli

Simbolo	Descrizione
	Questo simbolo indica che l'utente deve aver letto e compreso le istruzioni prima dell'uso.
	Questo simbolo indica che l'uso di avvitatori elettrici è proibito.
A-Z / 1-N	Questo simbolo contraddistingue un componente utilizzato nell'illustrazione.
	Il simbolo internazionale di riciclaggio indica la presenza di materiali riutilizzabili.

1.7 Avvertenze di sicurezza



AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a fonti di calore.

Il prodotto è realizzato in legno e/o altri materiali combustibili.

- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, come tubi del riscaldamento o fiamme vive.



CAUTELE

Pericolo di lesioni in caso di salti o urti sul prodotto.

Scatenarsi o saltare può causare lesioni e danni materiali.

- Non scatenarsi o saltare sul o all'interno del prodotto.

CAUTELA**Lesioni e danni materiali.**

La modifica del prodotto può causare lesioni e danni materiali e portare alla decadenza della garanzia legale.

- Utilizzare il prodotto solo nello stato originale e con le parti originali fornite in dotazione.
- Utilizzare solo ricambi autorizzati dal produttore.



2. Disimballaggio e verifica

2.1 Disimballare il prodotto

AVVERTENZA
Pericolo di soffocamento dovuto al materiale della confezione e all'ingerimento di pezzi piccoli.

- Smaltire il materiale della confezione nei rifiuti domestici in conformità alle norme applicabili.
- Conservare le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.

**ATTENZIONE****Danni materiali.**

Gli oggetti appuntiti e graffianti possono danneggiare il prodotto all'apertura della confezione.

- Non utilizzare oggetti appuntiti, affilati o graffianti per aprire la confezione.
- Eseguire i seguenti lavori con cautela.



1. Staccare i nastri adesivi e le fascette di imballaggio con la mano e utilizzare delle forbici.
2. Collocare la scatola con le frecce rivolte verso l'alto.
3. Aprire il cartone dell'imballaggio.
4. Rimuovere tutte le parti dal cartone.
5. Verificare l'integrità e la completezza del volume di consegna, vedere il capitolo „12. Elenco parti“ a pagina 23.

2.2 Verificare il volume di consegna

ATTENZIONE**Danni materiali.**

L'uso di pezzi difettosi o incompleti può danneggiare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto con parti difettose o mancanti.
- Verificare l'integrità e la completezza del volume di consegna.



3. Montaggio

ATTENZIONE
Danneggiamento del prodotto dovuto ad un montaggio errato.

- Montare il prodotto in modo completo e sicuro.
- Non utilizzare avvitatori elettrici durante il montaggio.
- Non forzare le viti nei fori.
- Montare il prodotto servendosi dell'aiuto di almeno una seconda persona.
- Avvitare prima a mano le viti nei fori di collegamento e serrarle poi alla fine per impedire un ribaltamento delle parti.
- Per il montaggio utilizzare una base morbida, ad esempio il cartone di imballaggio.



3.1 Luogo di installazione

1. Scegliere un luogo di installazione adeguato che soddisfi i seguenti requisiti:
 - il luogo di installazione è asciutto e può essere ventilato regolarmente;
 - Il luogo di installazione non è esposto in modo permanente alla luce solare permanente e alle forti oscillazioni di temperatura.
 - il sottofondo del luogo di installazione è piano e antiscivolo.
2. Seguire le fasi di montaggio indicate, rispettando le istruzioni di sicurezza, vedere il capitolo „13. Montaggio“ a pagina 24.

4. Trasporto

CAUTELA
Pericolo di lesioni e danni materiali dovuti ad un trasporto errato.

- Sollevare il prodotto per il trasporto con 1 persona per angolo.
- Trasportare il letto solo a vuoto.
- Non trascinare il prodotto sul pavimento.



5. Utilizzo

CAUTELA
Pericolo di lesioni dovute ad un uso improprio.

- Utilizzare il prodotto in modo conforme, vedere il capitolo „1.2 Utilizzare in modo conforme“ a pagina 16.

**ATTENZIONE**
Danni al prodotto dovuti a uso improprio.

- Verificare che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso. È vietato l'uso di un prodotto difettoso o danneggiato.



6. Stoccaggio

ATTENZIONE

Danni materiali causati da una conservazione errata.

- ▶ Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, coprirlo con una pellicola o una coperta per proteggerlo dalla polvere.
- ▶ Conservare il prodotto smontato o piegato in un luogo asciutto e pulito
- ▶ Non collocare alcun oggetto sul prodotto.

7. Pulizia, cura e manutenzione

ATTENZIONE

Danni dovuti a detergenti errati.

- ▶ Verificare la compatibilità dei detergenti con la superficie in un punto non esposto.
- ▶ Utilizzare solo panni per la pulizia e spazzole morbide.

- ▶ Rimuovere la polvere e lo sporco lieve con un panno umido o una spazzola morbida.
- ▶ In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato, non infiammabile e sicuro per gli alimenti o un panno inumidito con acqua.
- ▶ Ispezionare i singoli componenti e controllare regolarmente che le viti siano ben fissate. Stringere le viti se necessario.
- ▶ Sostituire immediatamente le parti difettose o danneggiate.

8. Riparazioni

ATTENZIONE

Danni dovuti a riparazioni improprie.

Le viti autobloccanti e gli altri fissaggi perdono la loro efficacia se vengono sostituiti senza che fissare nuovamente la vite.

- ▶ Utilizzare solo ricambi originali o autorizzati dal produttore.
- ▶ Far eseguire le eventuali riparazioni necessarie unicamente da un personale specializzato.

9. Smontaggio

ATTENZIONE

Danni al prodotto dovuti a smontaggio errato.

- ▶ Smontare il prodotto in modo completo e in sicurezza.
- ▶ Non utilizzare avvitatori elettrici per lo smontaggio.
- ▶ Smontare il prodotto con l'aiuto di una seconda persona.

- ▶ Smontare il prodotto in sequenza inversa rispetto a quella descritta al capitolo „13. Montaggio“ a pagina 24.

10. Data tecnici

Descrizione	Valore
Letto per bambini Naya 120 x 200 cm	
Materiale struttura:	legno di pino
Materiale rete a doghe:	compensato
Colore telaio:	bianco
Colore rete a doghe:	naturale
Peso totale del carico:	125 kg
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza)	
Totale:	125.5 x 205 x 45 cm
Materasso consigliato:	120 x 200 x 16 cm peso massimo 9.7 kg

11. Smaltimento

11.1 Confezione

Il materiale della confezione è riutilizzabile.

- ▶ Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente e portarla alla raccolta regionale dei materiali riciclabili.

11.2 Struttura del letto

Questo prodotto non va smaltito nei rifiuti domestici. Alla fine del suo ciclo di vita, restituirlo gratuitamente al produttore, al punto vendita o portarlo ai centri di raccolta pubblici appositamente allestiti.

I dettagli sulle modalità di smaltimento sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. I materiali riciclabili vengono immessi nel ciclo di riciclaggio per ricavarne nuove materie prime.

I seguenti materiali riciclabili vengono raccolti nei centri di raccolta comunali:

- rifiuti di vetro, plastica, rottami metallici, lamiere e molto altro.

Con questo tipo di riciclaggio di vecchi prodotti, forniamo un contributo importante alla tutela del nostro ambiente.

Contenido

1. Por su seguridad	20
1.1 Por su seguridad	20
1.2 Uso previsto	20
1.3 Uso inadecuado	20
1.4 Grupo destinatario	20
1.5 Niveles de advertencia	20
1.6 Símbolos	20
1.7 Indicaciones de seguridad	20
2. Embalaje y comprobación	21
2.1 Desembalar el producto	21
2.2 Compruebe si ha recibido todos los elementos	21
3. Montaje	21
3.1 Lugar de colocación	21
4. Transporte	21
5. Utilice	21
6. Almacenamiento	22
7. Limpieza, cuidado y mantenimiento	22
8. Reparaciones	22
9. Desmontaje	22
10. Datos técnicos	22
11. Eliminación de residuos	22
11.1 Embalaje	22
11.2 Somier de cama	22
12. Lista de piezas	23
13. Montaje	24

1. Por su seguridad

1.1 Por su seguridad

- Lea este documento de principio a fin con atención.
- Siga las instrucciones y las indicaciones de seguridad que figuran en este documento y en el producto.
- Utilice el producto solo en perfectas condiciones técnicas, prestando atención a su seguridad y a los posibles riesgos.
- Conserve este documento cerca del producto para consultarlo en futuras ocasiones y para pasárselo al siguiente usuario.

1.2 Uso previsto

El producto está concebido exclusivamente para un uso privado.

- Utilice el producto exclusivamente como mueble para dormir o descansar.
- Utilice el producto únicamente en su estado original, con las piezas originales suministradas y/o con las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.

Cualquier otro uso se considerará inadecuado y podrá conllevar daños personales y materiales.

No asumimos responsabilidad alguna en caso de no seguir las instrucciones de seguridad de este manual y del producto o de hacer un uso inadecuado, ni por los daños personales y materiales resultantes.

1.3 Uso inadecuado

El producto no es apropiado para usarlo con fines comerciales.

- No utilice el producto en estancias húmedas, como baños o saunas.
- No altere ni modifique el producto.
- No cuelgue objetos pesados sobre el producto.

1.4 Grupo destinatario

Los **usuarios** son adultos y niños de más de 3 años bajo supervisión de un adulto, que hayan leído y comprendido este manual y los símbolos que aparecen en el producto o que hayan recibido instrucciones equivalentes sobre el uso y las indicaciones de seguridad.

Las personas con alguna discapacidad física o intelectual solo pueden utilizar el producto bajo supervisión de un usuario adulto.

Los usuarios solo pueden utilizar el producto si están en plena posesión de sus facultades físicas, mentales y sensoriales, además de despiertos y sobrios.

Por **personal cualificado** se entiende aquellas personas con una formación especializada en el ámbito mecánico/electrotécnico/hidráulico-neumático, como mecánicos, trabajadores del metal, electricistas, etc.

1.5 Niveles de advertencia



PELIGRO

Advertencia frente a peligros que causan directamente la muerte o lesiones graves en caso de no seguir las instrucciones.



ATENCIÓN

Advertencia frente a peligros que pueden causar la muerte o lesiones graves en caso de no seguir las instrucciones.



CUIDADO

Advertencia frente a peligros que pueden causar lesiones en caso de no seguir las instrucciones.

AVISO

Advertencia frente a peligros que pueden causar daños materiales en caso de no seguir las instrucciones.

1.6 Símbolos

Símbolo	Descripción
	Este símbolo indica que el usuario debe haber leído y comprendido el manual antes de utilizar el producto.
	No utilice un destornillador eléctrico: Este símbolo indica que está prohibido utilizar tornillos eléctricos.
A-Z / 1-N	Este símbolo identifica una pieza utilizada en la ilustración.
	El símbolo de reciclaje internacional indica que el material es reprovechable.



1.7 Indicaciones de seguridad



ATENCIÓN

Riesgo de incendio por fuentes de calor.

El producto consta de madera y/u otros materiales combustibles.



- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, como tubos de calefacción u hornos abiertos.



CUIDADO

Riesgo de lesiones al saltar o dar golpes sobre el producto.

Dar saltos o golpes puede provocar lesiones y daños materiales.



- Asegúrese de que nadie salte ni dé golpes sobre el producto o dentro del mismo.

⚠ CUIDADO**Lesiones y daños materiales.**

La modificación del producto puede provocar lesiones y daños materiales, así como la anulación de la garantía.

► Utilice el producto únicamente en su estado original y con las piezas originales suministradas.

► Utilice exclusivamente las piezas de repuesto autorizadas por el fabricante.



2. Embalaje y comprobación

2.1 Desembalar el producto

⚠ ATENCIÓN**Riesgo de asfixia con el material de embalaje y por la ingesta de piezas pequeñas.**

► Deseche el material de embalaje conforme a la normativa aplicable junto con los residuos domésticos.

► Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

**AVISO****Daños materiales.**

Los objetos puntiagudos, afilados o que puedan rayar superficies pueden dañar el producto al abrir el embalaje.

► Al abrir el embalaje, no utilice ningún objeto puntiagudo, afilado o que pueda rayar superficies.

► Tenga precaución al realizar las siguientes tareas.



1. Retire la cinta adhesiva y las correas tensoras con la mano o utilizando una tijera.
2. Coloque la caja con las flechas indicando hacia arriba.
3. Abra la caja del producto.
4. Extraiga todas las piezas de la caja.
5. Compruebe que el envío está completo y no tiene desperfectos; véase el capítulo „12. Lista de piezas“ en la página 23.

2.2 Compruebe si ha recibido todos los elementos.

AVISO**Daños materiales.**

El uso de piezas defectuosas o incompletas puede provocar daños en el producto.

► No utilice el producto si faltan piezas o alguna de ellas está defectuosa.

► Compruebe si ha recibido todos los elementos y si presentan algún daño.



3. Montaje

AVISO**Daños en el producto debido a un montaje erróneo.**

► Monte el producto por completo y de forma segura.

► No utilice destornilladores eléctricos durante el montaje.

► No fuerce los tornillos en los agujeros.

► Monte el producto con ayuda de otra persona, como mínimo.

► Enrosque los tornillos con firmeza en los orificios de unión, pero no los apriete hasta el último paso para evitar que las piezas queden colocadas en una posición incorrecta.

► Utilice una base blanda, por ejemplo el cartón de embalaje, para el montaje.



3.1 Lugar de colocación

1. Elija un lugar de colocación apropiado que cumpla los siguientes requisitos: El lugar de colocación está seco y se puede ventilar con frecuencia.
 - El lugar de colocación no está expuesto permanentemente a la radiación solar.
 - La superficie del lugar de colocación es plana y antideslizante.
2. Siga los pasos de montaje indicados, respetando las instrucciones de seguridad, véase el capítulo „13. Montaje“ en la página 24.

4. Transporte

⚠ CUIDADO**Riesgo de lesiones y daños materiales debido a un traslado inadecuado.**

► Levante el producto para transportarlo con 1 persona por esquina.

► Transporte la cama únicamente sin carga.

► No empuje el producto sobre el subsuelo.



5. Utilice

⚠ CUIDADO**Riesgo de lesiones debido a un uso inadecuado.**

► Utilice el producto conforme a su uso previsto; véase el capítulo „1.2 Uso previsto“ en la página 20.

**AVISO****Daños en el producto debidos a un uso incorrecto.**

► Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. Queda prohibido el uso de un producto defectuoso o dañado.



6. Almacenamiento

AVISO

Daños materiales debido a un almacenamiento incorrecto.

- ▶ Cubra el producto con un plástico o cubierta contra el polvo cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- ▶ Almacene el producto desmontado o plegado en un lugar limpio y seco.
- ▶ No coloque ningún objeto sobre el producto.

7. Limpieza, cuidado y mantenimiento

AVISO

Daños en caso de usar productos de limpieza inadecuados.

- ▶ Asegúrese de que el producto de limpieza sea apto para la superficie del objeto haciendo una prueba en un punto no visible.
- ▶ No utilice para limpiar disolventes orgánicos, agua hirviendo, ácidos fuertes ni limpiadores alcalinos.

- ▶ Limpie el polvo y la suciedad leve con un paño humedecido o un cepillo suave.
- ▶ Si el producto presenta suciedad más persistente, utilice un limpiador suave, no inflamable y apto para el uso alimentario, o un paño humedecido con agua.
- ▶ Compruebe el estado general del producto y si presenta algún daño.
- ▶ Compruebe si las piezas se han aflojado o deformado y fíjelas de nuevo en caso necesario.

8. Reparaciones

AVISO

Daños debido a una reparación inadecuada.

Los tornillos autorroscantes y otros elementos de fijación pierden su eficacia si se reemplazan y no se vuelve a asegurar su fijación.

- ▶ Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales o autorizadas por el fabricante.
- ▶ Asegúrese de que las reparaciones las lleva a cabo personal cualificado.

9. Desmontaje

AVISO

Daños en el producto debidos a un desmontaje incorrecto.

- ▶ Desmonte el producto de manera completa y segura.
- ▶ No utilice destornilladores eléctricos durante el desmontaje.
- ▶ Desmonte el producto con la ayuda de una segunda persona.

- ▶ Desmonte el producto siguiendo el orden inverso al descrito en el capítulo „13. Montaje“ en la página 24.

10. Datos técnicos

Designación	Valor
Cama infantil Naya 120 x 200 cm	
Material del marco:	madera de pino
Material del somier:	contrachapado
Color somier:	blanco
Color somier de láminas:	natural
Peso total de la carga:	125 kg

Dimensiones (largo x ancho x alto)

Total:	125.5 x 205 x 45 cm
Colchón recomendado:	120 x 200 x 16 cm peso máximo 9.7 kg

11. Eliminación de residuos

11.1 Embalaje

El material de embalaje es reaprovechable.

- ▶ Deseche el material de embalaje conforme a la normativa ambiental y deposítelo en los contenedores de reciclaje de su entorno.

11.2 Somier de cama

Este producto no se desecha junto con los residuos domésticos. Al término de su vida útil, puede devolverlo gratuitamente entregándoselo al fabricante, en el punto de venta o en un punto de recogida oficial previsto para ello.

Los detalles sobre la eliminación de residuos dependen de las correspondientes leyes regionales. Los materiales aprovechables del producto se introducen en el ciclo de reciclaje para, a partir de ellos, obtener nuevas materias primas.

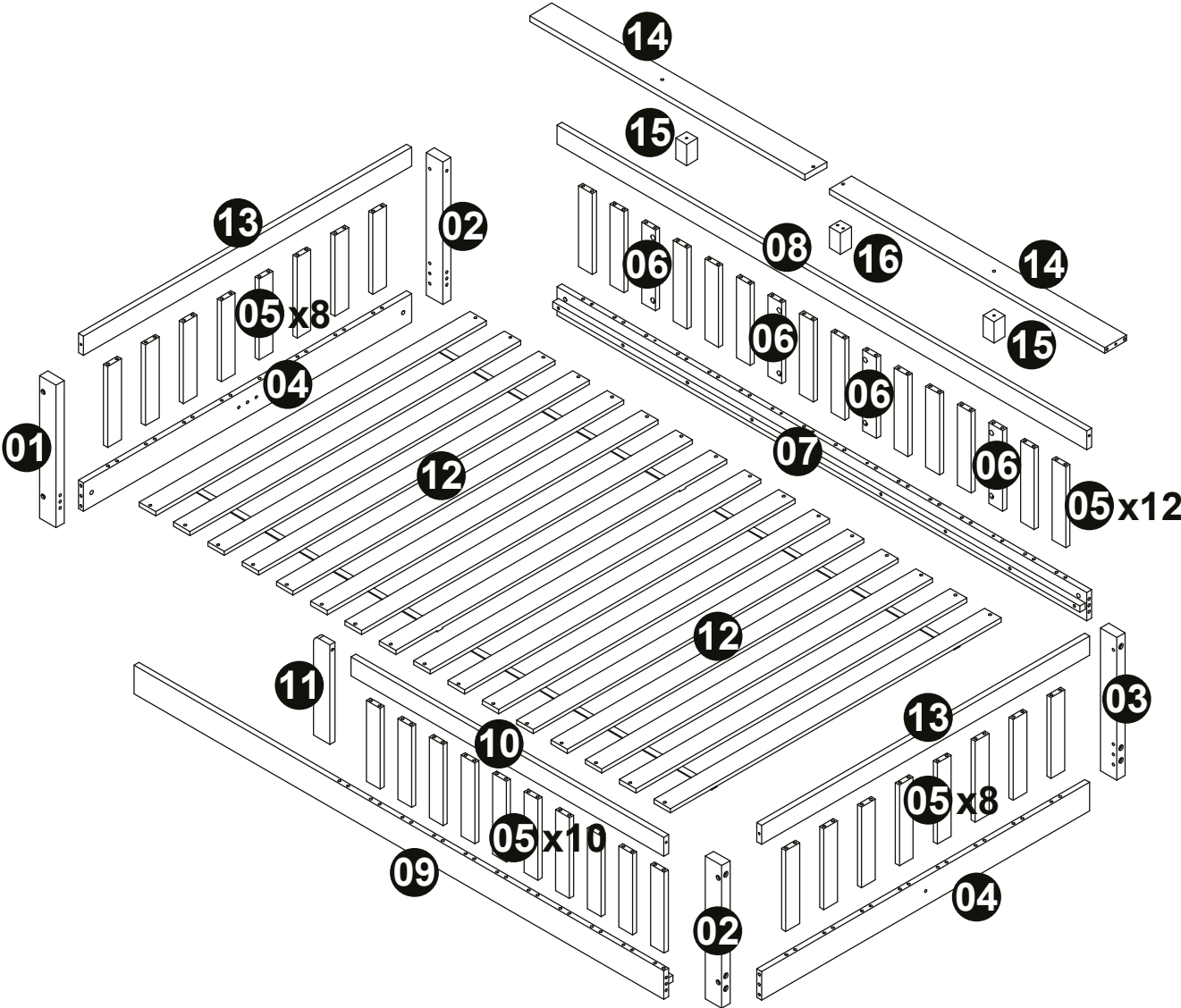
Los siguientes materiales se pueden depositar en los puntos de recogida municipales:

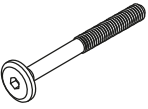
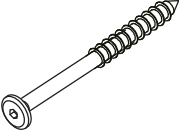
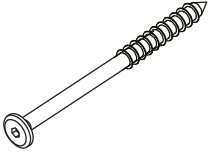
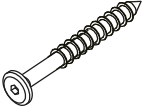
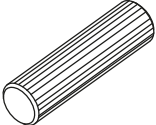
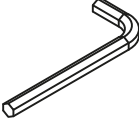
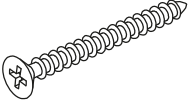
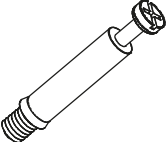
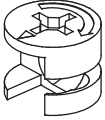
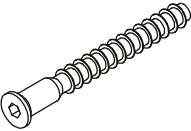
- vidrio, plásticos, metales, chapa, etc.

Gracias a este aprovechamiento de los productos usados estará realizando una importante contribución a la protección del medio ambiente.

12. Teileliste / Part list / Liste des pièces / Elenco parti / Lista de piezas

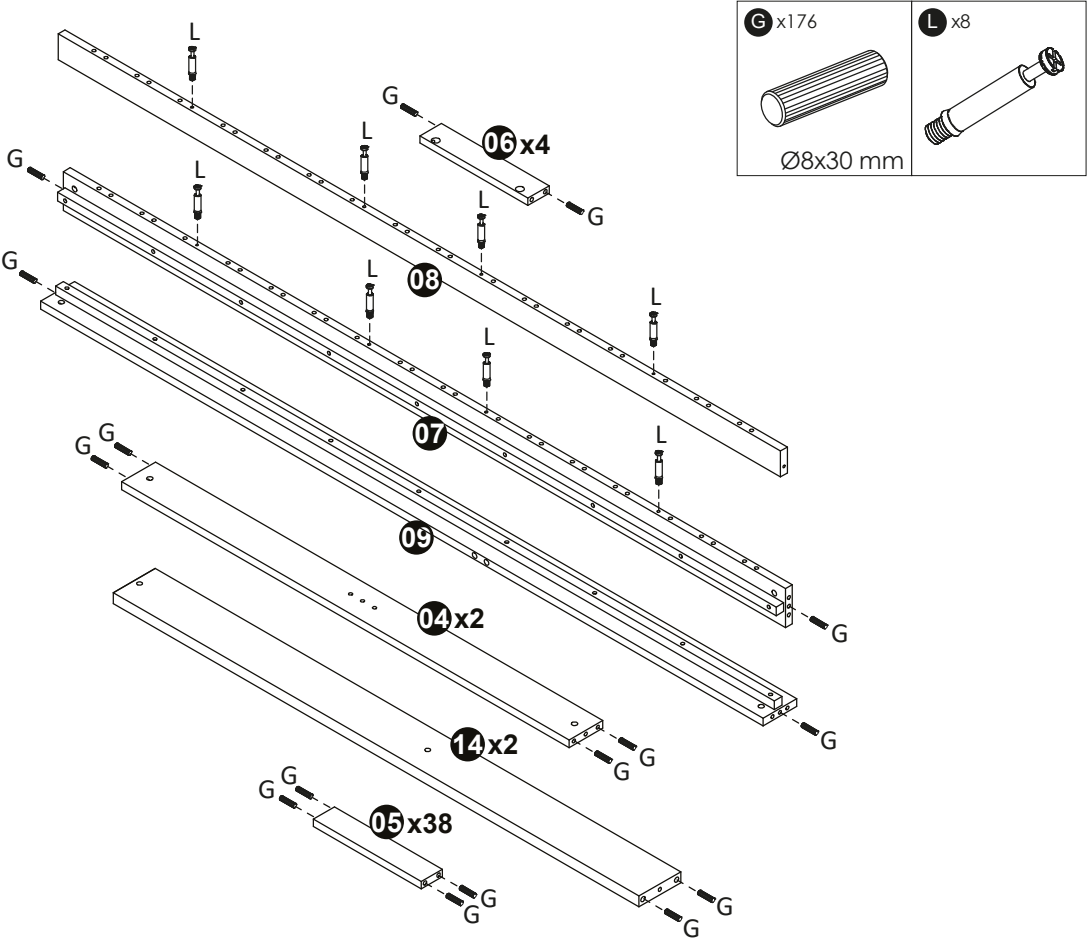
DE
EN
FR
IT
ES



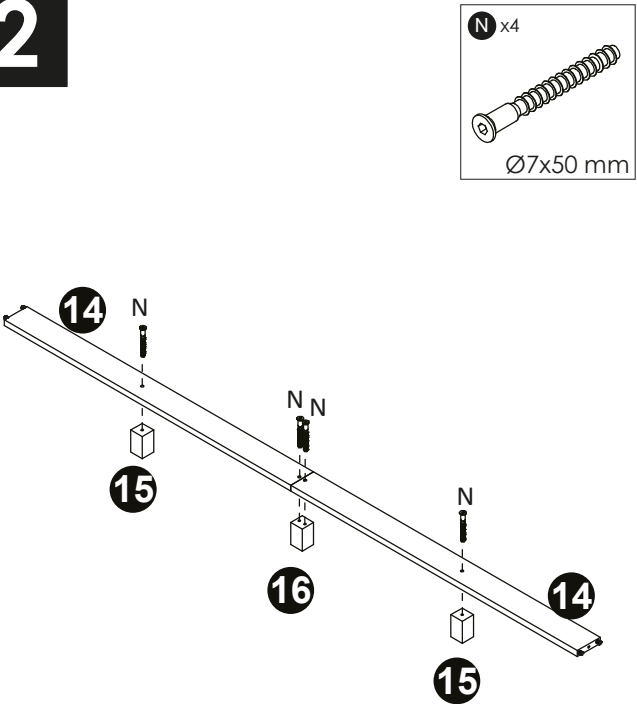
A x4  M6x70mm	B x8  M6x100mm	C x12 	D x4  Ø6x100mm	E x2  Ø6x110mm
F x4  Ø6x70mm	G x176  Ø8x30mm	H x1 	J x42  Ø20mm	K x32  Ø4x30mm
L x8 	M x8 	N x6  Ø7x50mm		

13. Montieren / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje

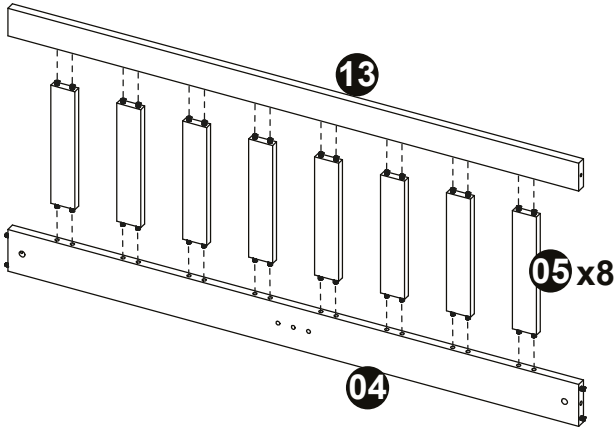
1



2

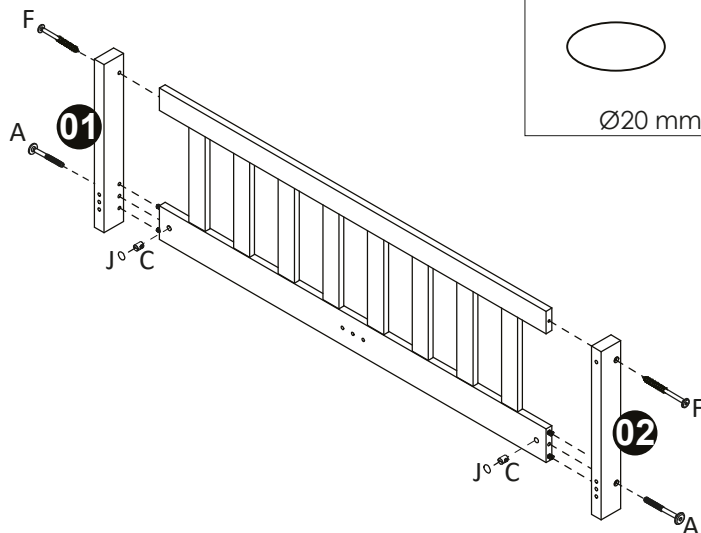
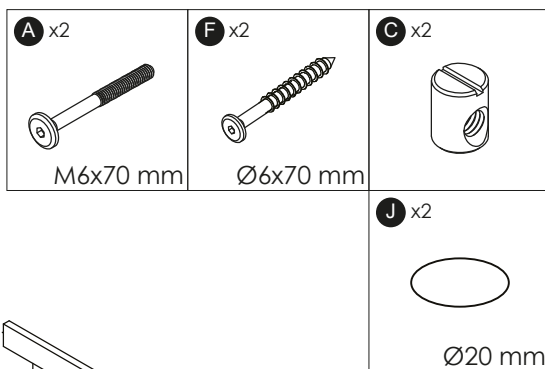


3

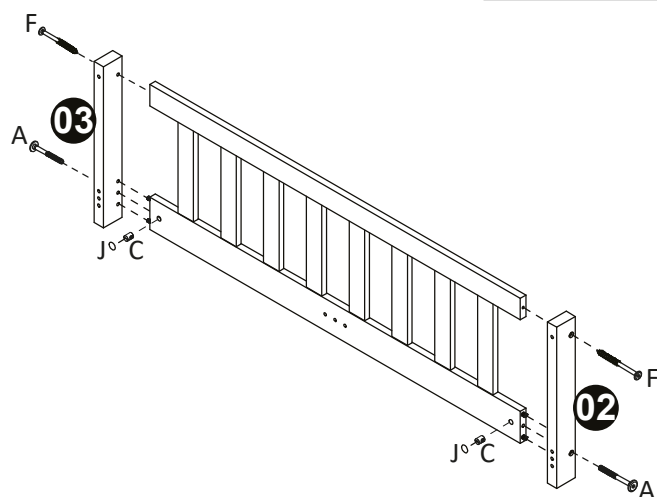
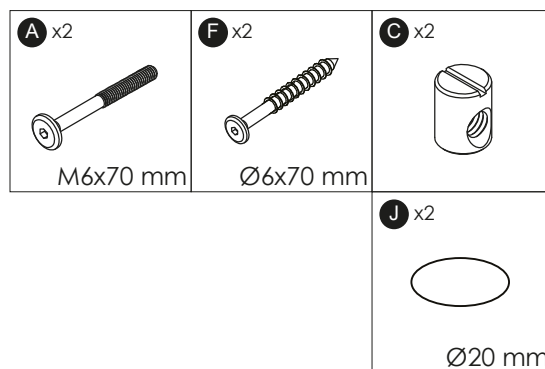


2x

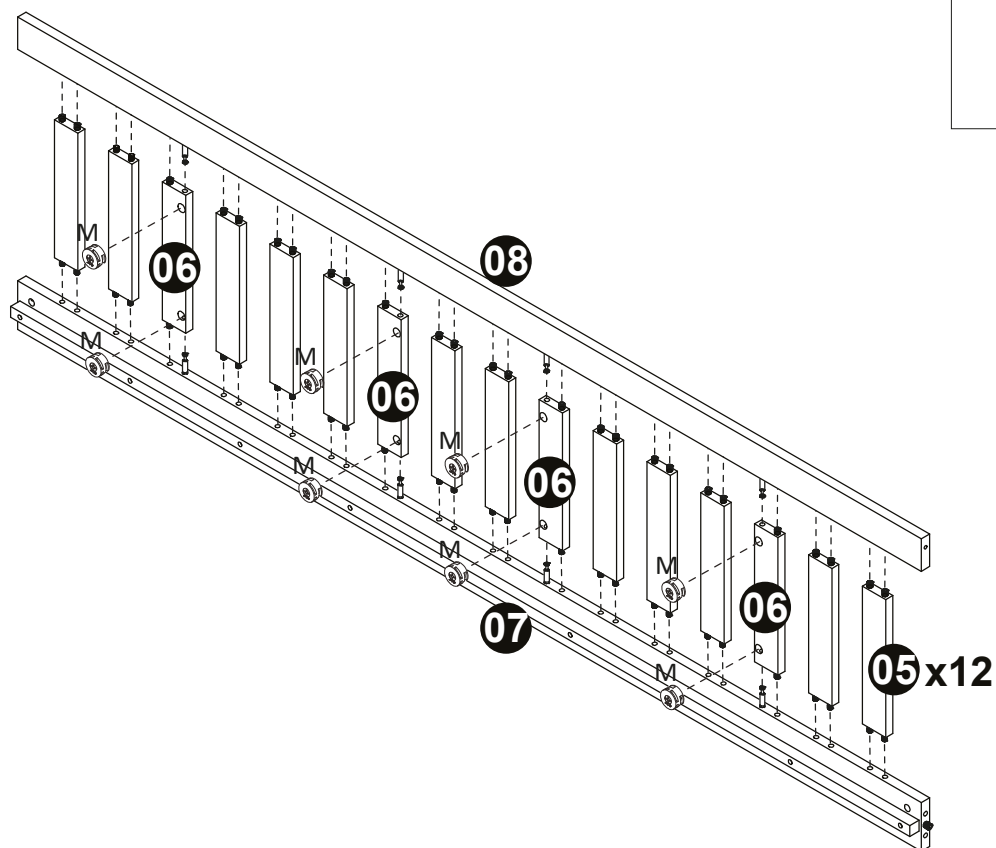
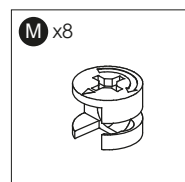
4



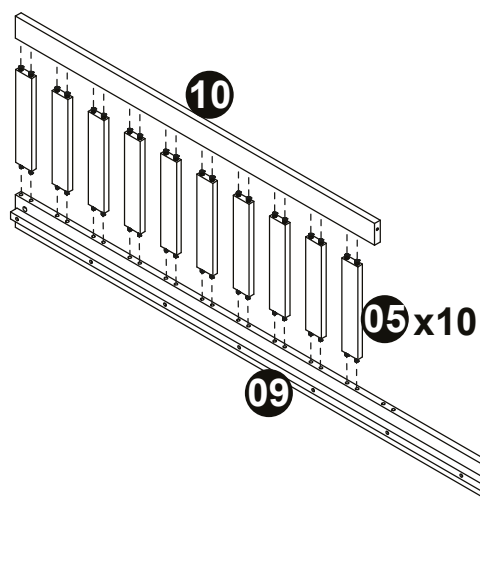
5



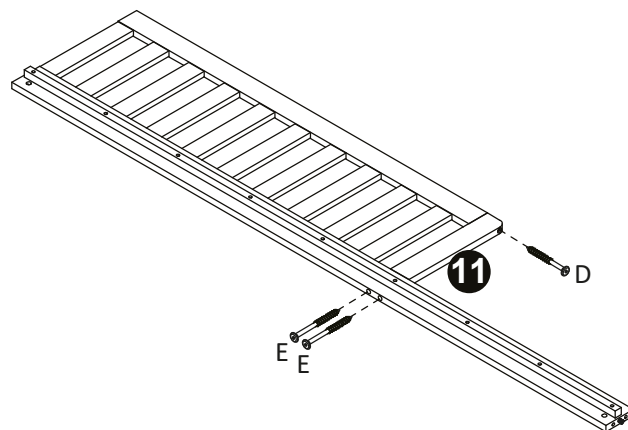
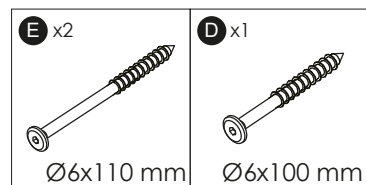
6



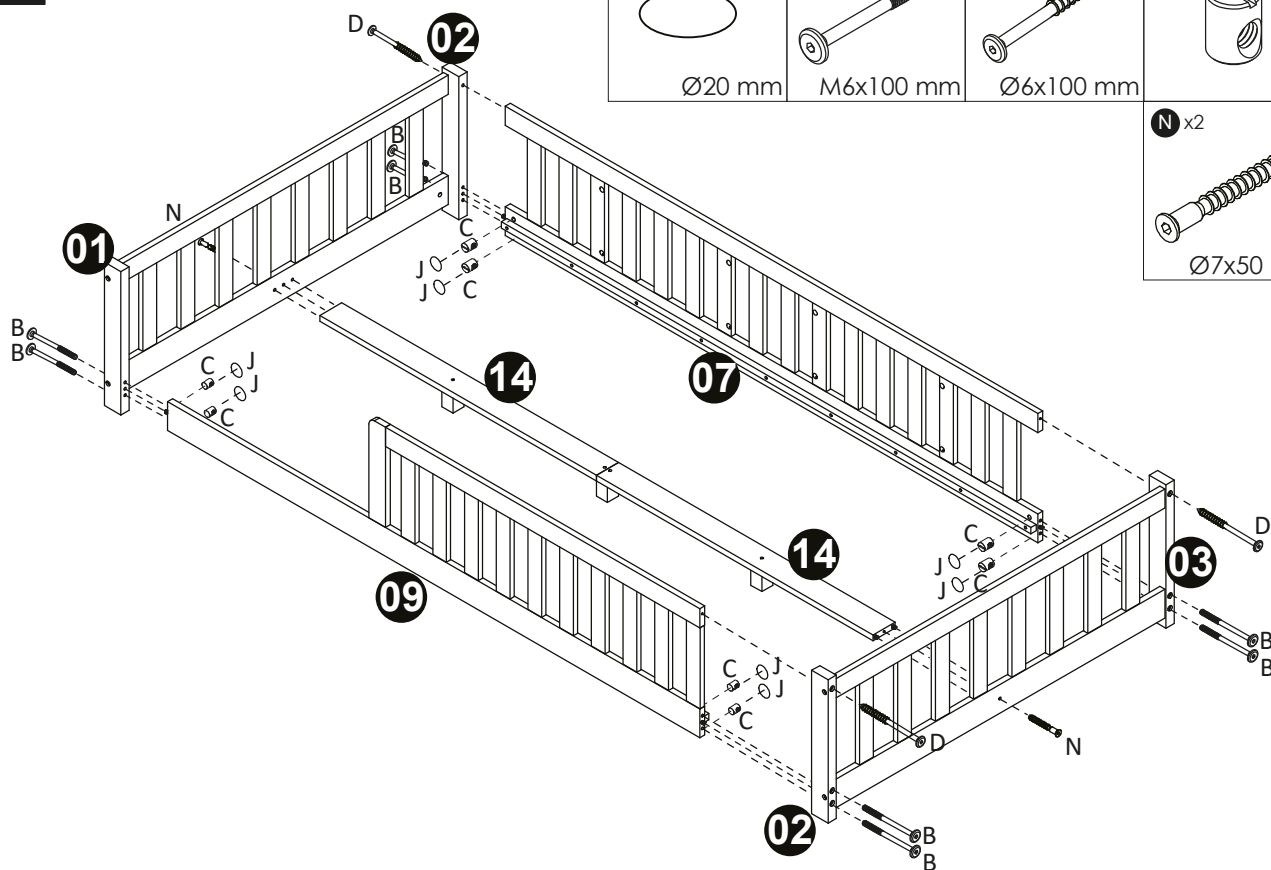
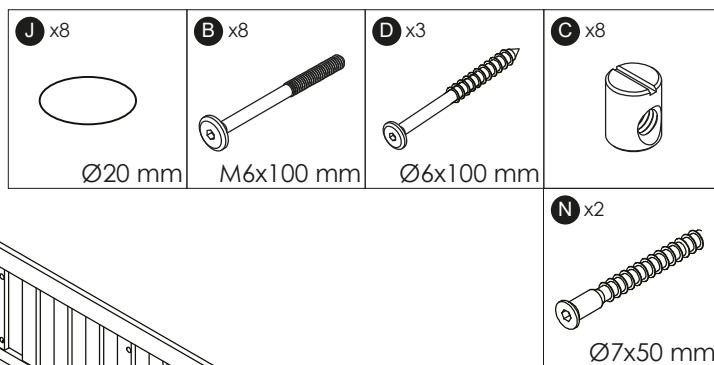
7



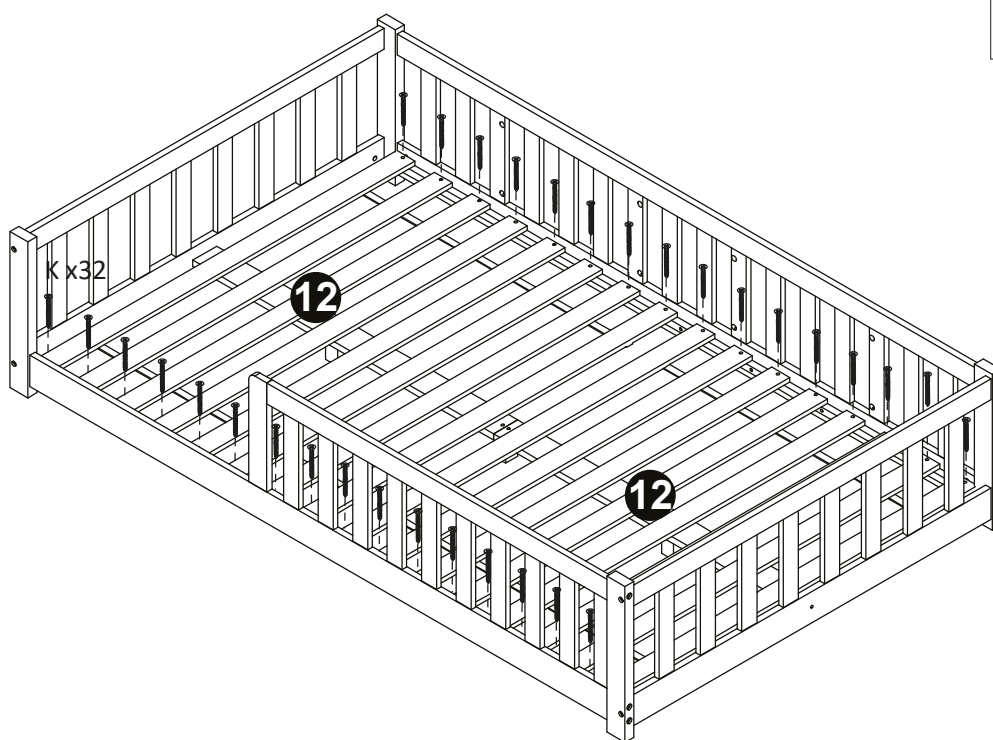
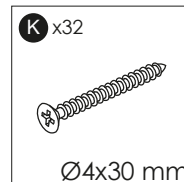
8



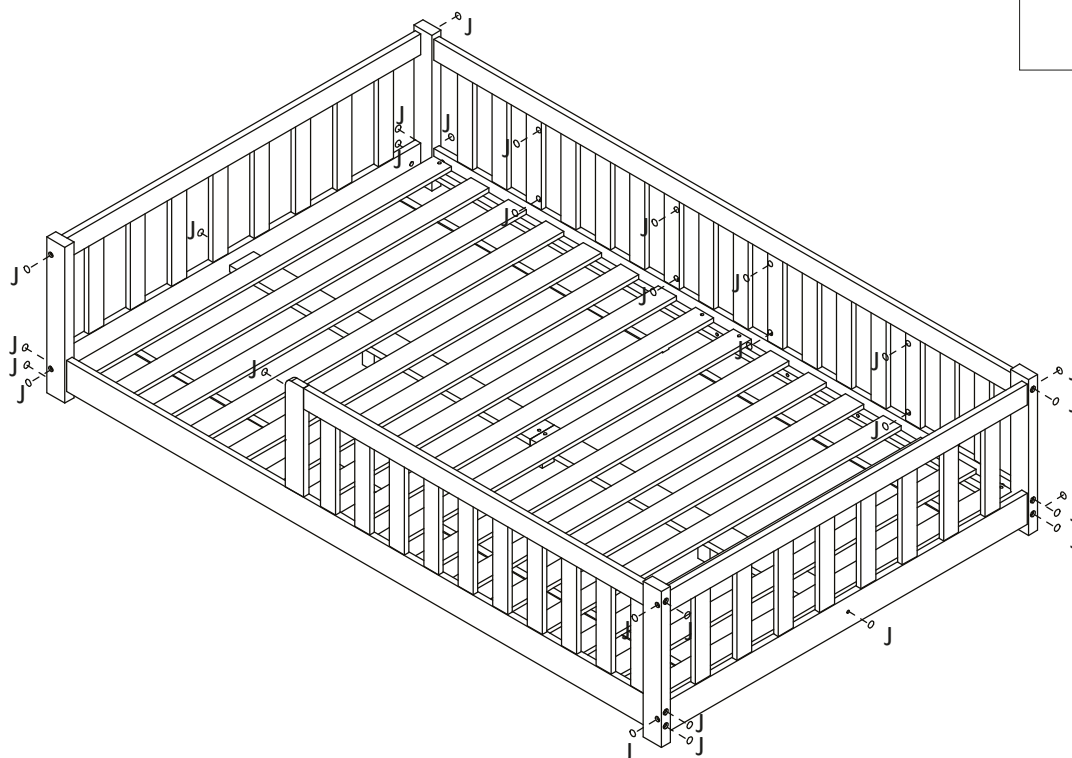
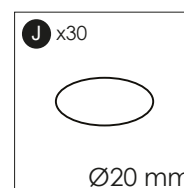
9



10



11



- DE: Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.
- EN: Technical changes, misprints and errors excepted.
- FR: Sous réserve de modifications techniques, de fautes d'impression et d'erreurs.
- IT: Con riserva di modifiche tecniche, refusi ed errori.
- ES: Salvo cambios técnicos, erratas y errores.

www.juskys.de
www.artsauna.de

Juskys Gruppe GmbH